

Αριθμός 483

Οι περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Καστάνου Κανονισμοί του 2004, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 29, των περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμων του 1996 έως 2004, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 227 του 1990).

ΟΙ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ (ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΗ) ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1996 ΕΩΣ 2003

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 29

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τίτλο «Οδηγία 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2001 για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα καστανού που προορίζονται για την διατροφή του ανθρώπου» (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ.67),

- 54(Ι) του 1996 Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σε  
4(Ι) του 2000 αυτό από το άρθρο 29 των περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση)  
122(Ι) του 2000 Νόμων του 1996 έως 2004, εκδίδει τους ακόλουθους Κανονισμούς:  
40(Ι) του 2001  
151(Ι) του 2001  
159(Ι) του 2001  
61(Ι) του 2002  
153(Ι) του 2002  
20(Ι) του 2003  
132(Ι) του 2003  
161(Ι) του 2003  
..... του 2004.

Συνοπτικός  
τίτλος.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Καστάνου Κανονισμοί του 2004.

Ερμηνεία.

2.-(1) Στους παρόντες Κανονισμούς -

«Νόμος» σημαίνει τους περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση)

54(I) του 1996

4(I) του 2000

122(I) του 2000

40(I) του 2001

151(I) του 2001

159(I) του 2001

61(I) του 2002

153(I) του 2002

20(I) του 2003

132(I) του 2003

161(I) του 2003

.....(I) του 2004.

Νόμους του 1996 έως 2004, και οποιουσδήποτε άλλους νόμους τους τροποποιούν ή αντικαθιστούν

«περιέχω», αναφορικά με τρόφιμο που περιέχει συστατικό, σημαίνει συστατικό που περιέχεται εντός ή επί του τροφίμου, ο δε όρος «περιεκτικότητα» τυγχάνει ανάλογης ερμηνείας

«πώληση» περιλαμβάνει την κατοχή προς πώληση, την προσφορά προς πώληση, την έκθεση προς πώληση, τη διαφήμιση προς πώληση και τη στα πλαίσια επαγγελματικής, εμπορικής ή βιομηχανικής δραστηριότητας δωρεάν προσφορά

Επίσημη  
Εφημερίδα της  
Δημοκρατίας,  
Παράρτημα

Τρίτο (I):

31.5.2002

11.4.2003.

«σήμανση» έχει την έννοια που του αποδίδουν οι περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμοί του 2002.

Πρώτο  
Παράρτημα.

(2) Οι όροι που ερμηνεύονται στο Πρώτο Παράρτημα έχουν στους παρόντες Κανονισμούς την έννοια που τους αποδίδει το Πρώτο Παράρτημα.

Επίσημη  
Εφημερίδα της  
Δημοκρατίας,  
Παράρτημα  
Τρίτο(Ι):  
31.5.2002.

(3) Στους παρόντες Κανονισμούς, αναφορά σε άλλους κανονισμούς σημαίνει τους αναφερόμενους κανονισμούς ως εκάστοτε τροποποιούνται ή αντικαθίστανται, εξαιρουμένων των αναφορών στους περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Κάστανου Κανονισμούς του 2002.

(4) Οποιοιδήποτε άλλοι όροι που περιέχονται στους παρόντες Κανονισμούς και δεν ερμηνεύονται διαφορετικά από αυτούς έχουν την έννοια που τους αποδίδει ο Νόμος.

Εξαίρεση στο  
πεδίο εφαρμογής.

3. Οι παρόντες Κανονισμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που προορίζονται για την παρασκευή αρτοσκευασμάτων ζαχαροπλαστικής, προϊόντων ζαχαροπλαστικής ή προϊόντων μπισκοτοποιίας.

Παρασκευή  
προς πώληση.

4. Απαγορεύεται η παρασκευή προς πώληση-

(α) καθοριζόμενου τροφίμου, εκτός εάν η εν λόγω παρασκευή πληροί τις διατάξεις του Δεύτερου Παραρτήματος

Δεύτερο  
Παράρτημα.

(β) τροφίμου το οποίο περιέχει καθοριζόμενο τρόφιμο, εκτός εάν το εν λόγω καθοριζόμενο τρόφιμο πληροί τις διατάξεις του Δεύτερου Παραρτήματος.

Δεύτερο  
Παράρτημα.

Πώληση.

5. (1) (α) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (β), απαγορεύεται η πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, εκτός εάν -

(i) Το εν λόγω καθοριζόμενο τρόφιμο παρασκευάστηκε σύμφωνα με τον Κανονισμό 4(α) και

(ii) η σήμανση του εν λόγω καθοριζόμενου τροφίμου πληροί τις διατάξεις του Τρίτου Παραρτήματος.

Τρίτο  
Παράρτημα.

Δεύτερο  
Παράρτημα.  
Μέρος 2  
Παράγραφος 1.

(β) Ανεξάρτητα από την παράγραφο 1 του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος, επιτρέπεται η πώληση καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο εισάγεται από άλλο κράτος-μέλος και το οποίο έχει περιεκτικότητα σε διαλυτή ξηρά ουσία, προσδιοριζόμενη με διαθλασημετρία, μικρότερη από 60%, υπό την προϋπόθεση ότι αυτή η περιεκτικότητα επιτρέπεται δυνάμει της σχετικής νομοθεσίας του εν λόγω κράτους-μέλους.

Τρίτο Παράρτημα.  
Πίνακας.

(2)(α) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (β), απαγορεύεται η πώληση τροφίμου άλλου από καθοριζόμενο τρόφιμο, εάν η ονομασία υπό την οποία το εν λόγω τρόφιμο πωλείται είναι ή περιλαμβάνει οποιαδήποτε από τις καθοριζόμενες ονομασίες στη Στήλη 2 του Πίνακα του Τρίτου Παραρτήματος.

(β) Καθοριζόμενη ονομασία που αναφέρεται στην υποπαραγραφο (α) επιτρέπεται να περιλαμβάνεται στη σήμανση τροφίμου άλλου από καθοριζόμενο τρόφιμο -

- (i) ως συμπλήρωμα της ονομασίας υπό την οποία το εν λόγω τρόφιμο πωλείται και
- (ii) υπό την προϋπόθεση ότι το εν λόγω τρόφιμο δεν μπορεί να εκληφθεί ως καθοριζόμενο τρόφιμο.

Μεταβατική  
διάταξη περί  
παρασκευής  
και πώλησης.

6. Ανεξάρτητα από τους περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Κάστανου Κανονισμούς του 2002, μέχρι και την 11η Ιουλίου του έτους 2004 επιτρέπεται η παρασκευή προς πώληση και η πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι διατάξεις -

- (α) Των περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Κάστανου Κανονισμών του 2002, ή

- (β) των παρόντων Κανονισμών όπως αυτές θα ισχύουν βάσει του Κανονισμού 9, κατά την 12η Ιουλίου του έτους 2004.

Υπερασπίσεις.

7.-(1) Σε περίπτωση ποινικής δίωξης για αδίκημα κατά παράβαση των παρόντων Κανονισμών, αποτελεί υπεράσπιση για τον κατηγορούμενο εάν αποδείξει ότι το τρόφιμο που σχετίζεται με την ισχυριζόμενη διάπραξη του αδικήματος προοριζόταν για εξαγωγή και πληρούσε τις διατάξεις της σχετικής νομοθεσίας της χώρας εισαγωγής.

(2) Σε περίπτωση ποινικής δίωξης για αδίκημα κατά παράβαση των παρόντων Κανονισμών σε σχέση προς τη δημοσίευση οποιασδήποτε διαφήμισης, αποτελεί υπεράσπιση για τον κατηγορούμενο εάν αποδείξει ότι είναι πρόσωπο που κατ' επάγγελμα δημοσιεύει διαφημίσεις ή διευθετεί τη δημοσίευση διαφημίσεων, και ότι παρέλαβε τη διαφήμιση για δημοσίευση κατά τη συνηθισμένη άσκηση του επαγγέλματός του.

(3) Σε περίπτωση ποινικής δίωξης για αδίκημα κατά παράβαση των παρόντων Κανονισμών σε σχέση προς την πώληση τροφίμου, αποτελεί υπεράσπιση για τον κατηγορούμενο εάν αποδείξει ότι το τρόφιμο αποτέλεσε αντικείμενο σήμανσης πριν από την 12η Ιουλίου του έτους 2004 και ότι η εν λόγω σήμανση πληροί τις διατάξεις των περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Κάστανου Κανονισμών του 2002.

Κατάργηση  
κανονισμών.

8. Οι περί Μαρμελάδων, Ζελέδων, Μαρμελάδων Εσπεριδοειδών και Κρέμας Κάστανου Κανονισμοί του 2002 καταργούνται.

Έναρξη της  
ισχύος των  
παρόντων  
Κανονισμών.

9. Οι παρόντες Κανονισμοί τίθενται σε ισχύ κατά την 12η Ιουλίου του έτους 2004, εξαιρουμένου του Κανονισμού 6, ο οποίος τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία δημοσίευσης των παρόντων Κανονισμών, στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

## ΠΡΩΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

[Κανονισμός 2(2) και Δεύτερο Παράρτημα]

### ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Στους παρόντες Κανονισμούς –

- (1) «ζελέ» σημαίνει επαρκώς πηκτωματώδες μείγμα σακχάρων και χυμού ή/και υδατικού εκχυλίσματος από ένα ή περισσότερα είδη φρούτων, στο οποίο η ποσότητα χυμού ή/και υδατικού εκχυλίσματος, που χρησιμοποιείται για την παρασκευή 1000 γραμμαρίων τελικού προϊόντος, δεν είναι μικρότερη από την ποσότητα που καθορίζεται στον ορισμό του όρου «μαρμελάδα» αναφορικά με τη χρησιμοποιούμενη πούλπα ή/και πολτό οι ποσότητες αυτές υπολογίζονται αφού αφαιρεθεί το βάρος του νερού που έχει χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των υδατικών εκχυλισμάτων
- (2) «ζελέ έξτρα» σημαίνει επαρκώς πυκνωματώδες μείγμα σάκχαρων και χυμού ή/και υδατικού εκχυλίσματος από ένα ή περισσότερα είδη φρούτων-
  - (α) στο οποίο η ποσότητα χυμού ή/και υδατικού εκχυλίσματος, που χρησιμοποιείται για την παρασκευή 1000 γραμμαρίων τελικού προϊόντος, δεν είναι μικρότερη από αυτή που καθορίζεται στον ορισμό του όρου «μαρμελάδα έξτρα» αναφορικά με τη χρησιμοποιούμενη πούλπα οι ποσότητες αυτές υπολογίζονται αφού αφαιρεθεί το βάρος του νερού που έχει χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των υδατικών εκχυλισμάτων, και

(β) για την παρασκευή του οποίου δεν χρησιμοποιείται οποιοδήποτε από τα ακόλουθα φρούτα σε ανάμειξη με οποιοδήποτε άλλο φρούτο:

- (i) μήλα,
- (ii) αχλάδια,
- (iii) συμπύρηνα δαμάσκηνα,
- (iv) πεπόνια,
- (v) καρπούζια,
- (vi) σταφύλια,
- (vii) κολοκύθες,
- (viii) αγγούρια,
- (ix) ντομάτες

- (3) «ζιγγίβερι» (πιπερόριζα) σημαίνει διατηρημένες ή φρέσκες βρώσιμες ρίζες του φυτού ζιγγίβερι, οι οποίες δυνατό να βρίσκονται σε αποξηραμένη μορφή ή σε σιρόπι
- (4) «καθοριζόμενο τρόφιμο» σημαίνει ζελέ, ζελέ έξτρα, κρέμα καστανού, μαρμελάδα, μαρμελάδα ζελέ εσπεριδοειδών, μαρμελάδα έξτρα ή μαρμελάδα εσπεριδοειδών
- (5) «κρέμα καστανού» σημαίνει μείγμα, με κατάλληλη σύσταση, νερού, σακχάρων και τουλάχιστον 380 γραμμαρίων πολτού από κάστανα του είδους *Castanea sativa* ανά 1000 γραμμάρια τελικού προϊόντος
- (6) «μαρμελάδα» σημαίνει μείγμα, με κατάλληλη πυκνωματώδη σύσταση, σακχάρων, πούλπας ή/και πολτού από ένα ή περισσότερα είδη φρούτων και νερού, στο οποίο η ποσότητα πούλπας ή/και πολτού που χρησιμοποιείται για την παρασκευή 1000 γραμμαρίων τελικού προϊόντος δεν είναι μικρότερη από-



- (i) 350 γραμμάρια, γενικά,
- (ii) 250 γραμμάρια, αναφορικά με κόκκινα φραγκοστάφυλα, καρπούς σορβιάς, ιπποφάγες, μαύρα φραγκοστάφυλα, κυνόρροδα και κυδώνια,
- (iii) 150 γραμμάρια, αναφορικά με ζιγγίβερι,
- (iv) 230 γραμμάρια, αναφορικά με ανακάρδιο,
- (v) 60 γραμμάρια, αναφορικά με καρπούς ρολογιάς

η μαρμελάδα από εσπεριδοειδή δυνατό να παρασκευάζεται από ολόκληρα φρούτα, κομμένα σε λωρίδες ή/και φέτες

(7) «μαρμελάδα – ζελέ εσπεριδοειδών» σημαίνει προϊόν που είναι απαλλαγμένο από το σύνολο των αδιάλυτων υλών, με εξαίρεση ενδεχόμενες μικρές ποσότητες λεπτοτεμαχισμένου φλοιού

(8) «μαρμελάδα έξτρα» σημαίνει μείγμα, με κατάλληλη πυκτωματώδη σύσταση, σακχάρων και μη συμπυκνωμένης πούλπας ενός ή περισσότερων ειδών φρούτων και νερού -

(α) για την παρασκευή του οποίου δεν χρησιμοποιείται οποιοδήποτε από τα ακόλουθα φρούτα σε ανάμειξη με οποιοδήποτε άλλο φρούτο:

- (i) μήλα,
- (ii) αχλάδια,
- (iii) συμπύρηνα δαμάσκηνα,
- (iv) πεπόνια,
- (v) καρπούζια,
- (vi) σταφύλια,
- (vii) κολοκύθες,
- (viii) αγγούρια,
- (ix) ντομάτες, και

(β) στο οποίο η ποσότητα πούλπας, που χρησιμοποιείται για την παρασκευή 1000 γραμμαρίων τελικού προϊόντος, δεν είναι μικρότερη από -

- (i) 450 γραμμάρια, γενικά,
- (ii) 350 γραμμάρια, αναφορικά με κόκκινα φραγκοστάφυλα, καρπούς σορβιάς, ιπποαφάες, μαύρα φραγκοστάφυλα, κυνόρροδα και κυδώνια,
- (iii) 250 γραμμάρια, αναφορικά με ζιγγίβερι,
- (iv) 230 γραμμάρια, αναφορικά με ανακάρδιο,
- (v) 80 γραμμάρια, αναφορικά με καρπούς ρολογιάς

η μαρμελάδα έξτρα από κυνόρροδα και η μαρμελάδα έξτρα χωρίς κουκούτσια από σμέουρα (φραμπουάζ), μούρα, μαύρα φραγκοστάφυλα, μυρτίδια ή κόκκινα φραγκοστάφυλα δυνατό να προέρχονται εξ' ολοκλήρου ή εν μέρει από μη συμπυκνωμένο πολτό των φρούτων αυτών η μαρμελάδα έξτρα από εσπεριδοειδή δυνατό να παρασκευάζεται από ολόκληρα φρούτα, κομμένα σε λωρίδες ή/και φέτες

(9) «μαρμελάδα εσπεριδοειδών» σημαίνει μείγμα, με κατάλληλη πυκνωματώδη σύσταση, νερού, σακχάρων και οποιουδήποτε από τα ακόλουθα προϊόντα που λαμβάνονται από εσπεριδοειδή:

- (α) πούλπα,
- (β) πολτός,
- (γ) χυμός,
- (δ) υδατικό εκχύλισμα,

(Ε) φλοιοί,

στο οποίο η ποσότητα των εσπεριδοειδών, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή 1000 γραμμαρίων τελικού προϊόντος, δεν είναι μικρότερη από 200 γραμμάρια, από τα οποία τουλάχιστον 75 γραμμάρια προέρχονται από το ενδοκάρπιο

Επίσημη  
Εφημερίδα της  
Δημοκρατίας,  
Παράρτημα  
Τρίτο(Ι):  
.... 2004.

(10) ο όρος «μέλι» έχει την έννοια που του αποδίδουν οι περί Μελιού Κανονισμοί του 2004

(11) «πολτός», αναφορικά με φρούτο, σημαίνει το βρώσιμο μέρος του ολόκληρου φρούτου, εάν χρειάζεται, αποφλοιωμένο, χωρίς φλούδα, αποπυρηνωμένο και χωρίς κουκούτσια και τα παρόμοια, το οποίο έχει πολτοποιηθεί με κοσκίνισμα ή άλλη παρεμφερή κατεργασία

(12) «πούλπα», αναφορικά με φρούτο, σημαίνει το βρώσιμο μέρος του ολόκληρου φρούτου, ενδεχομένως αποφλοιωμένο, χωρίς φλούδα, αποπυρηνωμένο και χωρίς κουκούτσια και τα παρόμοια, το οποίο δυνατό να έχει τεμαχιστεί ή συνθλιβεί αλλά δεν έχει πολτοποιηθεί

(13) «σάκχαρο» σημαίνει οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:

Επίσημη  
Εφημερίδα της  
Δημοκρατίας,  
Παράρτημα  
Τρίτο (Ι):  
27.9.2002.

- (i) σάκχαρο που ορίζονται στους περί Σακχάρων Κανονισμούς του 2002,
- (ii) σιρόπι φρουκτόζης,
- (iii) σάκχαρο που εξάγονται από φρούτα,
- (iv) μερικώς κατεργασμένα (καστανή) ζάχαρη

- (14) «υδατικό εκχύλισμα», αναφορικά με φρούτα, σημαίνει υδατικό εκχύλισμα φρούτων το οποίο, με την επιφύλαξη των αναπόφευκτων απωλειών σύμφωνα με την κατάλληλη πρακτική παρασκευής, περιέχει όλα τα διαλυτά στο νερό συστατικά των χρησιμοποιούμενων φρούτων
- (15) «φρούτο» σημαίνει φρέσκο, υγιή και χωρίς καμιά αλλοίωση καρπό (φρούτο), από τον οποίο δεν έχει αφαιρεθεί κανένα από τα βασικά συστατικά του και ο οποίος έχει φθάσει σε κατάλληλο βαθμό ωριμότητας για την παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου, μετά από καθάρισμα και απομάκρυνση όλων των μη βρώσιμων μερών και των ξένων υλών, και περιλαμβάνει τις ντομάτες, τα βρώσιμα μέρη των μίσχων του φυτού ραβέντι, τα καρότα, τις γλυκοπατάτες, τα αγγούρια, τις κολοκύθες, τα πεπόνια, τα καρπούζια και το ζιγγίβερι.

**ΔΕΥΤΕΡΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

[Κανονισμοί 4 και 5(1)(β)]

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΘΟΡΙΖΟΜΕΝΟΥ ΤΡΟΦΙΜΟΥ****Μέρος 1 – Γενικός κανόνας**

- Μέρος 2. 1. Η παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να πληροί τις σχετικές με αυτό διατάξεις του Μέρους 2.
- Μέρος 3. 2. Στην παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου επιτρέπονται μόνο τα συστατικά που αναφέρονται στο Μέρος 3, και σύμφωνα με το ίδιο
- Μέρος 4. Μέρος, και οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στο Μέρος 4 και σύμφωνα με το ίδιο Μέρος.

**Μέρος 2 – Ειδικές προδιαγραφές παρασκευής**

1. Οποιοδήποτε καθοριζόμενο τρόφιμο πρέπει να έχει περιεκτικότητα σε διαλυτή ξηρά ουσία, προσδιοριζόμενη με διαθλασιμετρία, ίση τουλάχιστον προς 60 %, εξαιρουμένων των καθοριζόμενων τροφίμων των οποίων τα σάκχαρα έχουν αντικατασταθεί εν μέρει ή εξ' ολοκλήρου από γλυκαντικές ουσίες.
2. Σε περίπτωση μειγμάτων φρούτων, οι ελάχιστες περιεκτικότητες για τα διάφορα φρούτα που αναφέρονται στους ορισμούς των καθοριζομένων τροφίμων στο Πρώτο Παράρτημα, μειώνονται ανάλογα με τα ποσοστά που χρησιμοποιούνται.
- Πρώτο Παράρτημα.

**Μέρος 3 – Επιτρεπόμενα συστατικά**

1. Στην παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου που αναφέρεται στην Στήλη 1 του ακόλουθου Πίνακα επιτρέπεται η χρήση συστατικού που

καθορίζεται αντιστοίχως στη Στήλη 2 του ιδίου Πίνακα και υπό τους όρους που τυχόν καθορίζονται αντιστοίχως στη Στήλη 3 του ιδίου Πίνακα:

Πίνακας

| Στήλη 1<br>Καθοριζόμενο τρόφιμο                                                                                                                          | Στήλη 2<br>Συστατικό     | Στήλη 3<br>Όροι χρήσης                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. οποιοδήποτε καθοριζόμενο τρόφιμο                                                                                                                      | 1. μέλι                  | 1. Για την ολική ή μερική αντικατάσταση των σακχάρων |
| 2. μαρμελάδα                                                                                                                                             | 2. χυμός φρούτων         |                                                      |
| 3. μαρμελάδα, μαρμελάδα έξτρα, ζελέ και ζελέ έξτρα, που λαμβάνονται από άλλα φρούτα                                                                      | 3. χυμός εσπεριδοειδών   |                                                      |
| 4. μαρμελάδα και μαρμελάδα έξτρα από κυνόρροδα, φράουλες σμέουρα (φράμπουαζ), κοκκινοπράσινα φραγκοστάφυλα, κόκκινα φράγκοστάφυλα, δαμάσκηνα και ραβέντι | 4. χυμός ερυθρών καρπών  |                                                      |
| 5. μαρμελάδα και ζελέ από φράουλες, σμέουρα (φράμπουαζ), κοκκινοπράσινα φραγκοστάφυλα, κόκκινα φραγκοστάφυλα και δαμάσκηνα                               | 5. χυμός ερυθρών τεύτλων |                                                      |

| Στήλη 1<br>Καθοριζόμενο τρόφιμο                                                           | Στήλη 2<br>Συστατικό                                                                                                                        | Στήλη 3<br>Όροι χρήσης               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 6. μαρμελάδα<br>εσπεριδοειδών,<br>μαρμελάδα-ζελέ<br>εσπεριδοειδών                         | 6. αιθέρια έλαια<br>εσπεριδοειδών                                                                                                           |                                      |
| 7. οποιοδήποτε<br>καθοριζόμενο τρόφιμο                                                    | 7. βρώσιμα έλαια<br>και λίπη                                                                                                                | 7. ως αντιαφριστι-<br>κοί παράγοντες |
| 8. οποιοδήποτε<br>καθοριζόμενο τρόφιμο                                                    | 8. υγρή πηκτίνη                                                                                                                             |                                      |
| 9. μαρμελάδα, μαρμελάδα<br>έξτρα, ζελέ, ζελέ έξτρα                                        | 9. φλοιοί<br>εσπεριδοειδών                                                                                                                  |                                      |
| 10. μαρμελάδα, μαρμελάδα<br>έξτρα, ζελέ και ζελέ<br>έξτρα, που λαμβάνονται<br>από κυδώνια | 10. φύλλα του<br><i>Pelargonium</i><br><i>odoratissimum</i>                                                                                 |                                      |
| 11. οποιοδήποτε<br>καθοριζόμενο τρόφιμο                                                   | 11. οينوπνευματώδη,<br>οίνος, οίνος λικέρ,<br>καρποί με<br>κέλυφος,<br>αρωματικά φυτά,<br>μπαχαρικά,<br>βανίλια,<br>εκχυλίσματα<br>βανίλιας |                                      |
| 12. οποιοδήποτε<br>καθοριζόμενο τρόφιμο                                                   | 12. βανιλίνη                                                                                                                                |                                      |
| 13. οποιοδήποτε<br>καθοριζόμενο τρόφιμο                                                   | 13. οποιαδήποτε<br>ουσία της οποίας η<br>χρήση επιτρέπεται<br>στο καθοριζόμενο<br>τρόφιμο σύμφωνα                                           |                                      |

Επίσημη  
Εφημερίδα  
της  
Δημοκρατίας,  
Παράρτημα  
Τρίτο(Ι):  
11.2.2002  
19.7.2002.

| Στήλη 1<br>Καθοριζόμενο τρόφιμο | Στήλη 2<br>Συστατικό                                                                                                                | Στήλη 3<br>Όροι χρήσης |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                                 | με οποιουσδήποτε κανονισμούς οι οποίοι αναφέρονται στο Πρώτο Παράρτημα των περί Σήμανσης των Προσθέτων Τροφίμων Κανονισμών του 2002 |                        |

#### Μέρος 4 – Επιτρεπόμενες πρώτες ύλες

1. Οι πρώτες ύλες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στην παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου είναι οι ακόλουθες:

- (α) φρούτο
- (β) πούλπα φρούτων
- (γ) πολτός φρούτων
- (δ) υδατικό εκχύλισμα φρούτων
- (ε) σάκχαρα.

2. Οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 επιτρέπεται να υποβάλλονται σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες κατεργασίες, όταν χρησιμοποιούνται στην παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου:



- (α) κατεργασίες με θέρμανση ή ψύξη
- (β) λυοφιλοίωση
- (γ) συμπίκνωση, εφόσον προσφέρονται προς τούτο από τεχνική άποψη
- (δ) χρησιμοποίηση -

- (i) διοξειδίου του θείου (E 220) ή των αλάτων του (E 221-θειώδες νάτριο, E 222-όξινο θειώδες νάτριο, E 223-πυροθειώδες νάτριο, E 224-πυροθειώδες κάλιο, E 226-θειώδες ασβέστιο, E 227-όξινο θειώδες ασβέστιο), ως βοήθημα για την παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου, εξαιρουμένων της μαρμελάδας έξτρα και του ζελέ έξτρα, και
- (ii) υπό την προϋπόθεση ότι η περιεκτικότητα του τελικού προϊόντος σε διοξείδιο του θείου είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του Μέρους 2 του Πέμπτου Παραρτήματος των περί Ποικίλων Ουσιών στα Τρόφιμα Κανονισμών του 2002

Επίσημη  
Εφημερίδα της  
Δημοκρατίας,  
Παράρτημα  
Τρίτο (I):  
11.3.2002  
7.11.2003.

- (ε) τα βερίκοκα και τα δαμάσκηνα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή μαρμελάδας επιτρέπεται να υποβάλλονται και σε κατεργασίες αφυδάτωσης, πέραν της λυοφιλοίωσης που αναφέρεται στην υποπαράγραφο (β)
- (στ) οι φλοιοί εσπεριδοειδών επιτρέπεται να διατηρούνται σε άλμη.

### ΤΡΙΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

[Κανονισμός 5(1)(α)(ii) και (2)]

#### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ ΥΠΟ ΠΩΛΗΣΗ ΚΑΘΟΡΙΖΟΜΕΝΟΥ ΤΡΟΦΙΜΟΥ

1. Με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος, η σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, ~~Επίσημη~~ πρέπει να πληροί τους περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμούς του 2002.  
Εφημερίδα της Δημοκρατίας,  
Παράρτημα  
Τρίτο (I):  
31.5.2002  
11.4.2003.

2. (1) Η σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη της ονομασίας υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται, η οποία είναι οποιαδήποτε από τις ονομασίες που καθορίζονται στη Στήλη 2 του Πίνακα του παρόντος Παραρτήματος αναφορικά με το καθοριζόμενο τρόφιμο που αναφέρεται αντιστοίχως στη Στήλη 1 του ιδίου Πίνακα.

(2) Η ονομασία υπό την οποία καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται απαγορεύεται να είναι ή να περιλαμβάνει οποιαδήποτε ονομασία που καθορίζεται στη Στήλη 2 του Πίνακα του παρόντος Παραρτήματος, εάν το καθοριζόμενο τρόφιμο δεν εμπίπτει στο είδος καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο αναφέρεται αντιστοίχως στη Στήλη 1 του Πίνακα και σχετικά με το οποίο η προαναφερόμενη ονομασία καθορίζεται στην προαναφερόμενη Στήλη 2.

3. (1) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (2), η ένδειξη της ονομασίας υπό την οποία καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται πρέπει να συμπληρώνεται στη σήμανση του εν λόγω τροφίμου με ένδειξη-

- (α) του χρησιμοποιούμενου φρούτου, σε περίπτωση που το καθοριζόμενο τρόφιμο παρασκευάζεται από ένα είδος φρούτου,
- (β) οποιουδήποτε χρησιμοποιούμενου φρούτου, κατά φθίνουσα τάξη της κατά βάρος αναλογίας των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών, σε περίπτωση που το καθοριζόμενο φρούτο παρασκευάζεται από δυο ή περισσότερα είδη φρούτων.

(2) Σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου παρασκευαζόμενου από τρία ή περισσότερα είδη φρούτων, η ένδειξη που απαιτείται από την υποπαραγράφο (1)(β) επιτρέπεται να αντικαθίσταται στη σήμανση του εν λόγω τροφίμου με την ένδειξη «διάφορα φρούτα», από ανάλογη ένδειξη ή από ένδειξη του αριθμού των χρησιμοποιούμενων φρούτων.

4. (1) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (2), η σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενδείξεις με ευδιάκριτους χαρακτήρες και στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ένδειξη της ονομασίας υπό την οποία το εν λόγω τρόφιμο πωλείται:

- (α) την ένδειξη «παρασκευασμένο από ... γραμμάρια φρούτων ανά 100 γραμμάρια» η οποία πρέπει να συμπληρώνεται δεόντως για να εκφράζει την περιεκτικότητα του τελικού προϊόντος σε φρούτα, μετά από αφαίρεση, κατά περίπτωση, του βάρους του νερού που έχει χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των υδατικών εκχυλισμάτων

(β) την ένδειξη «ολική περιεκτικότητα σε σάκχαρα ... γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια», η οποία πρέπει να συμπληρώνεται δεόντως για να εκφράζει τη συνολική περιεκτικότητα σε σάκχαρα, με τον αναγραφόμενο αριθμό να αντιπροσωπεύει τη διαθλασιμετρική τιμή του τελικού προϊόντος, προσδιοριζόμενη στους 20° C, με ανοχή  $\pm 3$  βαθμούς διαθλασιμετρίας.

(2) Σε περίπτωση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, στη σήμανση του οποίου περιλαμβάνεται τροφικός ισχυρισμός σύμφωνα με τους περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμούς του 2002, η περίληψη στη σήμανσή του της ένδειξης που καθορίζεται στην υποπαράγραφο (1)(β) δεν είναι υποχρεωτική.

5. Σε περίπτωση που η περιεκτικότητα υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου σε κατάλοιπα διοξειδίου του θείου υπερβαίνει τα 10 mg/kg, η σήμανση του εν λόγω τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει σχετική ένδειξη στον κατάλογο των συστατικών του εν λόγω τροφίμου, κατά παρέκκλιση της παραγράφου 4(ε)(i) μέχρι και (iv) του Μέρους 1 του Δεύτερου Παραρτήματος των περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμών του 2002.

6. Οι ενδείξεις οι οποίες, σύμφωνα με τον Κανονισμό 5(1)(α) και το παρόν Παράρτημα, πρέπει ή επιτρέπεται να περιλαμβάνονται στη σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, πρέπει να αναγράφονται σύμφωνα με τον Κανονισμό 5 των περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμών του 2002, και ως εάν οι εν λόγω ενδείξεις ετύγχαναν ρητής αναφοράς στις παραγράφους (1) και (3) του Κανονισμού 5 των εν λόγω Κανονισμών.

## Πίνακας

[παράγραφοι 2(1) και (2) παρόντος Παραρτήματος και  
Κανονισμός 5(2)(α)]

| Στήλη 1                         | Στήλη 2                           |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Καθοριζόμενο τρόφιμο            | Ονομασία                          |
| 1. μαρμελάδα                    | 1. «μαρμελάδα»                    |
| 2. μαρμελάδα έξτρα              | 2. «μαρμελάδα έξτρα               |
| 3. ζελέ                         | 3. «ζελέ»                         |
| 4. ζελέ έξτρα                   | 4. «ζελέ έξτρα»                   |
| 5. μαρμελάδα εσπεριδοειδών      | 5. «μαρμελάδα εσπεριδοειδών»      |
| 6. μαρμελάδα-ζελέ εσπεριδοειδών | 6. «μαρμελάδα-ζελέ εσπεριδοειδών» |
| 7. κρέμα καστανού               | 7. «κρέμα καστανού»               |